

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН  
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ЦЕНТР ІСТОРИЧНОГО КРАЄЗНАВСТВА

# МОВА, ІСТОРІЯ, КУЛЬТУРА У ЛІНГВОКОМУНІКАТИВНОМУ ПРОСТОРИ

Збірник наукових праць

Випуск 3



СУМИ  
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
2016

## ЭТНИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СВАДЕБНЫХ ОБРЯДОВ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАРОДА

В азербайджанском обществе роль семьи сложно переоценить. В ментальности народа с давних пор заложено осознание важности семейных ценностей и семейных устоев, существовавших на протяжении столетий, существующих и ныне.

Семейный быт азербайджанцев всегда отличался большим количеством патриархальных отношений. Мужчина – глава семьи – был полновластным распорядителем движимого и недвижимого имущества, исключая приданое жены. Дети воспитывались в строгом повиновении отцу и старшим мужчинам. Жена находилась в беспрекословном подчинении у мужа, а также свекрови и других старших женщин в доме мужа [2].

Еще не в столь давние времена в Азербайджане родители договаривались о свадьбе, даже не поставив детей в известность и не спросив их согласия. Однако сегодня этот обычай постепенно изжил себя, и нынешние азербайджанские парни и девушки в большинстве сами выбирают себе половинок. Но, несмотря на это, одобрение выбора со стороны родителей и получение их согласия остается необходимым. "Хейир-дуа" (благословение родителей) – очень важный фактор для счастливого будущего молодой семьи. Не будет благословения, не будет и счастья [4].

В современном Азербайджане семейные традиции претерпели значительное изменение: оба супруга имеют равные права, браки давно уже не заключаются между родственниками или по сговору.

Бесспорным является и то, что интеграция страны в мировую экономику и культуру наряду с формированием общих ценностей обусловила и изменения в мышлении, поведении

людей. В этом есть положительные стороны – молодежь стала мобильной, раскованной, образованной, информированной. Однако изменилось отношение к вопросам брака и семьи, хотя еще сохраняются основные ценности – уважительное отношение к родителям, тесные родственные связи. В настоящее время семья создается, как правило, из равноправных, самостоятельных, любящих друг друга молодых людей [5].

Изменился семейный уклад, но осталось неизменным отношение азербайджанцев к свадьбе как чрезвычайно важному событию. Семья – залог продолжения рода, поэтому свадьба сопровождается множеством обрядов и ритуалов, направленных на создание многодетной семьи с достатком и благополучием. Так, целью разнообразных свадебных ритуальных действий является защита молодых от вредоносных сил, обеспечение счастливой и спокойной семейной жизни. Большинство этих обрядов, имеют древние корни и свидетельствуют о богатой традиционной культуре этноса.

До настоящего времени считается обязательным религиозный обряд бракосочетания – «кебинкесдирме». Этот мусульманский обряд, как правило, проводится за несколько дней до свадьбы. Ритуальные действия выполняет молла – представитель мусульманской мечети. Со стороны невесты и жениха присутствуют свидетели и самые близкие родственники. Молла спрашивает у молодых, согласны ли они вступить в брак и подробно объясняет, как по мусульманским законам должны складываться отношения мужа и жены, каковы их обязанности. В завершение обряда он читает суры из священного Корана, а невеста и жених повторяют за ним. По традиции за проведение обряда молла получает деньги и большой кусок сахара – 8 килограммов.

Само свадебное торжество – «той» – в прежние времена в деревнях продолжалось три дня (с пятницы по воскресенье) и всегда отличалось своей массовостью. Приглашать на свадьбу надо было всех: если случалось забыть про какого-либо человека – была серьезная обида. Рано утром раздавались звуки

зурны, которые разносились по всей округе – так приглашали всех желающих принять участие в многочисленных свадебных ритуалах.

И сегодня азербайджанская свадьба – это музыкально-театрализованное зрелище с большим числом действующих лиц – персонажей: сватов, дружков жениха, подруг невесты, наставниц невесты, ведущего свадьбы, музыкантов, певцов и самих гостей. У каждого участника своя роль, обусловленная древними обрядами, которые обязательно нужно соблюсти. Праздник отражает разнообразные стороны народного творчества и отмечается широко: с поздравлениями, пожеланиями, подарками, с песнями и танцами.

Жених и невеста на азербайджанской свадьбе – лишь символ и первопричина торжества, но никак не его активные участники. Более того, раньше свадьбы проводились отдельно – "мужская свадьба" и "женская свадьба", на которых соответственно присутствовали только женщины или мужчины. На женской пели песни, в основном грустного содержания, под которые невеста плакала в знак печали, что покидает отцовский дом [4].

Молодые обязательно должны исполнить свадебный танец. По поверью, если они танцуют на своей свадьбе, то год предстоит благоприятный, плодородный.

Помимо танцев популярны на свадьбе различные народные игры. Например, соревнование «Кто сильнее всех», победитель которого пользуется особым уважением и может пригласить на танец любую понравившуюся девушку.

Устраивается также церемония "хвалы" невесте или жениху. В свадебном помещении ставят столик, уставленный сладостями. На него – зеркало. В центре за столик садится жених, слева и справа от него – сопровождающие его друзья. Мать жениха раздает друзьям подарки. Если жених опаздывал на эту церемонию, любой желающий мог занять его место, получить подарок, а потом встать, уступив жениху его место [6].

Руководство всем свадебным торжеством осуществляет «тойбаши» (глава свадьбы).

Обряд перехода невесты из отцовского дома в дом жениха носит название «гялин апарма» и тоже связан с определенными ритуалами. Под звуки старинных инструментов участники праздника танцуют и поют: «Пришли за бархатом, пришли за шелком. Мы, люди жениха, пришли за невестой». Дверь в комнату невесты должна быть закрыта, и только после вручения подарков ее открывают. Мать и отец благословляют дочь, деверь перевязывает ее талию красным платком, а на голову накидывают вуаль, символ невинности азербайджанки. К рукам новобрачной привязывают деньги в красивой атласной ткани: это сулит щедрую жизнь.

Во дворе разжигается большой костер, и невесту 3 раза обводят вокруг него, чтобы дом, в который она войдет, был светлым, а очаг – горячим. Вслед невесте кидают камень – пожелание крепкого большого дома, ее путь поливают водой – пожелание легкой и светлой жизни. Впереди целой процессии кто-либо из семьи несет зеркало, обвязанное красной лентой, а у гостей, идущих рядом с невестой, в руках свечи и рис – символ света, счастья и плодородия.

В дом жениха невесту вводят под звуки стариной азербайджанской мелодии «Вагзалы», под ноги кладут тарелку, на которую она должна наступить. В комнате молодая садится на почетное место и берет на колени маленького мальчика, чтобы первенец был мальчик.

Через три дня после свадьбы мать невесты вместе с близкими родственницами приходит навестить ее.

Согласно давней мусульманской традиции, в некоторых деревнях у ног невесты приносят в жертву барана, капельку крови которого наносят на ее лоб и на платье, чтобы молодая жена была тепла к новому дому и быстро к нему привыкла. Свекровь невесты гладит ее по волосам – это символ любви и теплого отношения к ней. Над головой невесты рассыпают мелочь, сладости, рис, пшеницу, как символ плодородия.

Невесту вводят в украшенную цветами комнату. Все желают ей быть счастливой, многодетной и, главное, иметь сына [3].

Обряд «юзячихды» (выход в семью) связан с тем, что невеста через две недели после свадьбы впервые садиться за общий стол, причем свекр, которого она не должна была видеть, сам приглашает ее, дарит подарки и объявляет самым дорогим членом семьи.

Далее следует целый ряд послесвадебных обрядов, первым из которых является «гялингёрду» – посещение молодой жены ее родителями.

По прошествии нескольких месяцев после свадьбы родители девушки оповещают семью ее мужа о том, что в назначенный день желают навестить свою дочь. Принимающая сторона серьезно готовится к визиту: накрывает обильный стол, приглашает музыкантов. Мать девушки приходит с подарками жениху и невесте, а также родителям жениха.

После обряда «гялингёрду» мать молодой жены приглашает всех в свой дом («аягачды»). Во время «аягачды» устраивается большое застолье. Встреча тоже не обходится без подарков: мать и отец девушки еще раз поздравляют молодых. По традиции в этот день дочь остается в доме отца и матери, и только через день-два муж забирает ее к себе. После «аягачды» дочь и ее муж в любое время могут навещать родителей.

Все послесвадебные мероприятия завершаются обрядом «гонагчагырма» (посещение родственников).

После «аягачды» жениха и невесту приглашают в гости близкие родственники молодоженов. Это тоже своего рода «аягачды». После этого визита молодожены могут в любое время посещать эти дома. Приглашая молодых в гости, хозяева дарят им подарки. Молодоженам принято дарить подарки в первый после свадьбы визит в гости [1].

Свадебные обряды являются важной частью нравственного мира мусульман, поскольку вступление в брак считается важнейшим событием не только для молодоженов, но и для всех многочисленных родственников, а также людей,

окружающих их. Поэтому каждая азербайджанская семья старается устроить свадьбу так, чтобы о ней еще долго говорили как о самом красивом событии.

### Список литературы

1. Азербайджанская *семья*, как основной элемент общества. Азербайджанский конгресс // Ежедневная общественно-политическая газета. – Вып. № 45 (434). – 2015. – 4 декабря.

2. Azərbaycan toy [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.azerbaijans.com/content>.

3. О традициях азербайджанской свадьбы [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://vk.com/>

4. Свадебные традиции азербайджанцев [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://news.day.az/society/469336.html>.

5. Традиции народов Азербайджана [Электронный ресурс].  
– Режим доступа : [http://azerbaijan.orexca.com/rus/azerbaijan\\_tradition.shtml](http://azerbaijan.orexca.com/rus/azerbaijan_tradition.shtml).

6. Традиции-обычай. Свадебные традиции [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://www.azerbaijans.com/content\\_102\\_ru.html](http://www.azerbaijans.com/content_102_ru.html).

**Н. А. Тубол, О. Бердиева**

## **НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОРНАМЕНТ КАК ОТРАЖЕНИЕ ЭТНОГЕНЕЗА**

Орнамент как изобразительное искусство, как знак, как символ существует уже более тысячи лет. Он зародился в эпоху палеолита, на заре истории человечества и поэтому может считаться одной из самых древних форм самовыражения